
El Hablaganados 346: Carajo - no lo alcanzo

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado
Servicio de Extensión de NDSU
Traducción por Dr. John S. Ballard,
Dickinson State University

Perdóneme la palabrote, pero estoy seguro que se emplean tales palabras y muchas más al tiempo de parir los becerros. Muchos pensamientos pasan por la mente cuando uno anda a los corrales siguiendo el paso de un becerro que está para nacer. Pueden ser pensamientos como “espero que salga bien con poco trabajo de mi parte o espero que no sea un becerro que casi salió, un escenario de los peores.”

En el comercio de ganado, averiguar es un término bastante flojo. Raras veces se suelta una vaca sin examinarla una vez que se ha hecho el esfuerzo de ponerla en el corredor. Las flaquezas físicas son del productor, no la vaca, porque las vacas pesan más que los productores.

El sólo pensar de ayudar la vaca a parir y de emplear algunos métodos pocos naturales es bastante para hacerle a uno parar y estremecerse. Y la ayuda debe venir cuanto antes. La madre futura a lo mejor quiera escapar, pero no puede.

Frank Garry, el veterinario del Hospital Pedagógico Veterinario de la Universidad del Estado de Colorado, (MailScanner has detected a possible fraud attempt from “(http:” claiming to be <http://www.cvmbs.edu/ilm/proinfo/calving/notes/home.htm>) aconseja cuando se necesita alguna intervención. Puede ser que una vaca pasa los líquidos hace un par de horas sin progresar. Posiblemente, ha tenido contracciones fuertes al tratar de empujar el becerro por el canal de parir hace media hora.

En algunos casos, la vaca se rinde. Ella ha tratado de parir hace quince o veinte minutos, pero sin progresar. Garry dice que los períodos normales para el descanso son de cinco a diez minutos. Las demoras más largas requieren la intervención.

El otro caso obvio es cuando la vaca o el becerro demuestra un grado de estrés elevado. Para el productor, las cosas no parecen normales o no parecen correctas. Lo esencial es que a pesar del tiempo, u otras consideraciones, un productor y una vaca van a reunirse en una manera poco frecuente y muy único.

Generalmente, el pronóstico es bueno, pero, a veces, “carajo, no lo alcanzo” son palabras que salen. Estas palabras pueden referirse a una pierna, la cabeza o al becerro entero. Cuando las demandas físicas son más fuertes que el progreso, no hay felicidad.

Muchas veces, por lo menos en un lugar solitario, el agotamiento físico tiene un papel. “Ninguna tarea fácil” quiere decir la combinación de una vaca grande y un becerro grande en el proceso de parir. Esta no es una lección sobre como hacer salir el becerro, sino que la hora de parir es la mejor hora para determinar cuántos becerros necesitan ayuda. Es una lec-

ción sobre la necesidad de desarrollar una lista de soluciones potenciales.

El proceso de parir esencialmente tiene dos principios. El espacio pélvico necesita poder acomodar el pasaje del becerro. Si el espacio es demasiado pequeño y no quiere ensancharse o si el becerro es demasiado grande y no flexible, va a haber problemas serios.

Hay varias clases de dificultades con el proceso de parir, pero muchas de éstas son simplemente un producto de la vaca tratando de empujar el becerro por una apertura que es demasiado pequeña. En el proceso, alguna parte del becerro no está en vía correcta, entonces está en una posición anormal.

Mucho de lo que uno experimenta se puede evitar con el manejo correcto, la nutrición o la selección genética. Terminemos con este pensamiento — Se sabe que los que hacen el ejercicio y comen correctamente reducen la posibilidad de tener problemas con el corazón. Igualmente, los productores que escogen el torro correcto y alimentan apropiadamente las vacas, reducirán la posibilidad de experimentar problemas con el paro. Aunque siempre existe la excepción, la prevención es la mejor manera de asegurar que no haya problemas con el paro.

Espero que usted encuentre todas sus etiquetas de oreja.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en www.BeefTalk.com. Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association (la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a www.CHAPS2000.com en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103,
kringwal@ndsuxext.nodak.edu

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136,
richard.mattern@ndsu.edu

CALVING

Those that select the right bull and feed the cows right will reduce their likelihood of experience calving problems. Although there is always the exception, prevention is the name of the game.

Damn – I Just Can't Get It

By Kris Ringwall
Extension Beef Specialist
NDSU Extension Service



Sorry for the language, but I am certain there are times when much stronger language is applied at calving time. A lot of thoughts go through the mind as one slowly trails an impending birth to the corrals for a check. Thoughts such as, “Is this going to be a calf that just needs a light tug or is this going to be an ‘almost calved,’ which probably is the worst-case scenario.

In the cattle business, a check is a rather loose term. Seldom is a cow going to be released to simply be “rechecked” at a later time once the effort is made to put her in a chute. The physical handicaps are with the producer, not the cow, because many cows greatly outweigh a producer.

Just the thought of having to engage the birth process and more than likely having to call on some not so natural solutions is enough to make one stop and shudder. As for assisting in the journey, the rule of thumb is “better sooner than later.” The future mother may want to go elsewhere, but generally, she is no position to argue.

Frank Garry, Colorado State University Veterinary Teaching Hospital veterinarian, (<http://www.cvmb.colostate.edu/ilm/proinfo/calving/notes/home.htm>) advises when some intervention is needed. A cow may have been passing fluids for a couple of hours with no progress. Possibly, she may have been having strong contractions while attempting to push the calf through the birth canal for the last half hour.

In some cases, the cow gives up. She may have been observed trying to calve and then just stands there for 15 to 20 minutes, with no progress. Garry notes that normal rest periods are five to 10 minutes. Longer delays would imply the need for intervention.

The other obvious case is when the cow or calf shows a significant degree of stress. For the producer, things just don't look right or just don't seem correct. The bottom line is that regardless of time, weather or others demands, one producer and one cow are about to bond in a way no one else can.

Generally, the prognosis is good, but there are times when “damn, I just can't get it” are muttered. The epithet refers to a leg, the head or maybe the whole calf. When the physical demands outweigh the progress, there is no happy camp.

Many times, at least in a lonely work facility, physical exhaustion comes into play. “No easy task” is defined as the combining of a big cow and calf in the birthing process. This is not a lesson on how to deliver calves, but rather that calving is the optimum time to evaluate how many calves need assistance. It's also a lesson on the need to develop a list of potential solutions.

The process of calving comes down to two principles. The pelvic space needs to accommodate the passage of the calf. If the space is too small and reluctant to expand or if the calf is too large and inflexible, a very serious problem arises.

There are several types of calving difficulties, but many simply are a product of a cow trying to push a calf through an opening that isn't quite big enough. In the process, various parts of the calf become misaligned, so the calf is not only too large for the opening, but also in an abnormal position.

Much of what one experiences is avoidable with proper management, nutrition and genetic selection. Let us end for the day with this thought – It is known that those who exercise and eat right reduce their likelihood of experiencing heart problems. Likewise, producers who select the right bull and feed the cows properly will reduce their likelihood of experiencing calving problems. Although there is always the exception, prevention is the name of the game.

May you find all your ear tags.

Your comments are always welcome at <http://www.BeefTalk.com>. For more information, contact the NDB-CIA Office, 1041 State Ave., Dickinson, ND 58601 or go to <http://www.CHAPS2000.com> on the Internet.